

# Bài phát biểu nhậm chức của Tổng thống thứ 45 Hoa Kỳ Donald Trump

03:00 22/01/2017

Tác giả: Admin

**Sau khi tuyên thệ nhậm chức Tổng thống Mỹ vào giữa trưa ngày 20/1, tân Tổng thống Donald Trump đã có bài phát biểu dài gần 20 phút trước đám đông 80.000 người ở National Mall, trước tòa nhà Quốc hội Mỹ.**

(Nguồn: ABC)

Trong bài phát biểu, ông Trump cam kết ông sẽ tước đi quyền lực từ Washington và trả nó lại cho nhân dân.

"Cùng nhau, chúng ta sẽ xác định đường đi cho nước Mỹ và thế giới trong rất rất nhiều năm tới. Chúng ta đang chuyển giao quyền lực từ Washington DC và đưa nó lại cho các bạn, cho nhân dân! Đây là khoảnh khắc của các bạn. Nó thuộc về các bạn."

Ông Trump cũng nói chi tiết về chiến lược "Nước Mỹ trước tiên" của ông: "Chúng ta đã bảo vệ biên giới của các nước khác, trong khi từ chối bảo vệ biên giới của chính mình và tiêu hàng ngàn tỷ đô la ở nước ngoài trong khi cơ sở hạ tầng ở Mỹ rơi vào tình trạng suy tàn. Từng nhà máy nối đuôi nhau đóng cửa và rời đi. Cửa cải thuộc về tầng lớp trung lưu bị lấy đi khỏi nhà của họ và phân phối trên khắp thế giới. Nhưng những điều này đã là quá khứ và giờ chúng ta chỉ nhìn về tương lai."

Trump nói rằng ông sẽ xây các con đường, cây cầu, sân bay, tuyến đường sắt mới "bằng đôi bàn tay Mỹ và lao động của nước Mỹ." "Chúng ta sẽ mang trở lại đường biên giới của mình, mang trở lại của cải và các giấc mơ của mình. Khi bạn mở cửa trái tim cho chủ nghĩa ái quốc, sẽ chẳng còn không gian nào cho định kiến nữa."

"Chúng ta phải nghĩ lớn và mơ ước còn lớn hơn nữa." Đó là lời nhắn ông Trump gửi tới người dân Mỹ. "Thời gian để bàn bạc đã hết rồi, giờ là tới thời khắc hành động. Chúng ta đang đứng ở nơi sinh ra một kỷ nguyên mới: một niềm kiêu hãnh quốc gia mới sẽ nâng ta lên và hàn gắn sự khác biệt của chúng ta. Cho dù chúng ta là người da đen, da nâu hay da trắng, tất cả đều có chung dòng máu đỏ của những người ái quốc."

Sau khi kết thúc bài phát biểu, ông Trump đã tham gia diễu hành đến Nhà Trắng và bắt tay vào

việc ký những sắc lệnh đầu tiên với tư cách Tổng thống thứ 45 của nước Mỹ, mà một trong những việc đầu tiên ông làm là xóa bỏ đạo luật Obamacare của người tiền nhiệm Barack Obama./.

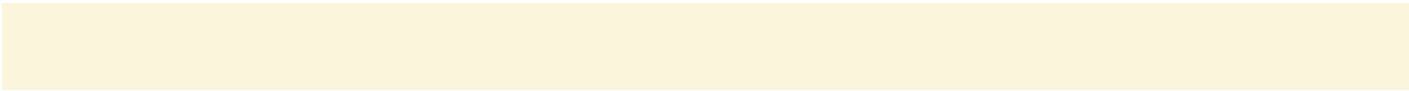


Image not found or type unknown

## Tuyên văn phát biểu nhậm chức của Tân tổng thống Donald Trump

Xin cảm ơn Thẩm phán trưởng Roberts, Tổng thống Carter, Tổng thống Clinton, Tổng thống Bush, Tổng thống Obama, người dân Mỹ và người dân toàn thế giới.

Chúng tôi, công dân của nước Mỹ, đang tham gia vào nỗ lực quốc gia lớn lao để tái thiết đất nước và khôi phục lời hứa với toàn thể người dân. Chúng ta sẽ cùng nhau quyết định hướng đi của nước Mỹ và thế giới trong rất nhiều năm tiếp theo. Chúng ta sẽ đối mặt với nhiều thách thức. Chúng ta sẽ đương đầu với những khó khăn, nhưng chúng ta sẽ làm được.

Cứ mỗi 4 năm, chúng ta lại tập hợp lại trên những bậc thềm này để thực hiện quá trình chuyển giao quyền lực hòa bình và trật tự. Chúng ta biết ơn Tổng thống Obama và Đệ nhất Phu nhân Michelle Obama vì sự trợ giúp đầy tử tế của họ trong suốt quá trình chuyển giao này. Họ rất tuyệt vời. Xin cảm ơn.

Tuy nhiên, buổi lễ hôm nay có ý nghĩa rất đặc biệt. Bởi vì hôm nay, chúng ta không chỉ đơn thuần chuyển giao quyền lực từ một chính quyền sang chính quyền khác hay từ một đảng này sang đảng khác. Chúng ta đang chuyển giao quyền lực từ Washington DC và đưa nó trở lại với các bạn - người dân của chúng ta.

Từ lâu một nhóm nhỏ ở thủ đô đã thu lợi từ chính phủ trong khi người dân phải chịu thiệt. Washington đã phát triển mạnh mẽ nhưng người dân không được hưởng chung sự giàu có đó. Các chính trị gia ngày càng thành công phát đạt, nhưng việc làm lại ra đi, các nhà máy thì đóng cửa.

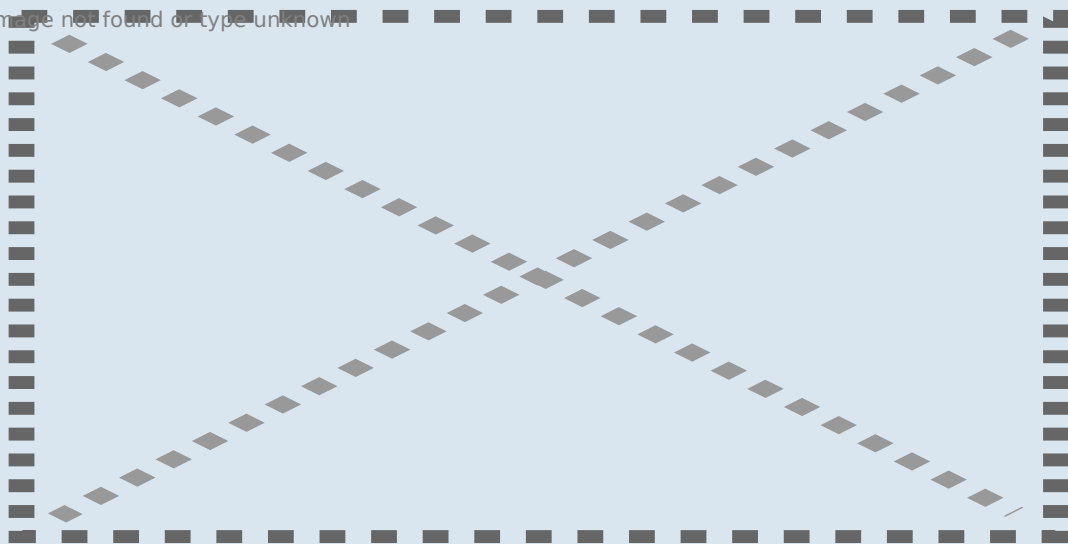
Tầng lớp lãnh đạo bảo vệ chính họ chứ không phải người dân. Chiến thắng của họ không phải là chiến thắng của các bạn. Trong khi họ sung sướng ăn mừng tại thủ đô thì những gia đình đang gặp khó khăn trên khắp đất nước không có điều gì để vui mừng. Tất cả điều đó sẽ thay đổi ngay tại đây và ngay bây giờ. Bởi vì thời điểm này là thời điểm của các bạn. Nó thuộc về các bạn.

Nó thuộc về tất cả mọi người tập trung ở đây hôm nay và những ai đang theo dõi trên khắp nước Mỹ. Hôm nay là ngày của các bạn. Đây là đại tiệc của các bạn. Và đây, Hợp chúng quốc Hoa Kỳ, là đất nước của các bạn.

Vấn đề thực sự không phải là đảng nào kiểm soát chính quyền, mà là chính phủ của chúng ta có được người dân kiểm soát hay không. Ngày 20/1/2017 sẽ được nhớ đến như là ngày người dân lại trở thành những người cai quản đất nước này. Những người đàn ông, phụ nữ bị lãng quên của đất nước sẽ không còn bị quên lãng nữa.

Mọi người giờ đây đang lắng nghe các bạn. Hàng chục triệu người các bạn đã trở thành một phần của phong trào lịch sử, điều mà thế giới chưa từng thấy trước đây.

Image not found or type unknown



*Phụ nữ xuống đường biểu tình chống Trump trong ngày ông nhậm chức. (Nguồn: EII)*

Hàng trăm ngàn người biểu tình nằm dưới sự lãnh đạo của các nhóm bênh vực quyền phụ nữ đã lên kế hoạch xuống đường ở thủ đô Washington vào ngày 21/1 (22/1 theo giờ Việt Nam.) Theo hãng tin AFP, khoảng 200.000 người sẽ đi biểu tình vì lo sợ chính quyền của tân Tổng thống Mỹ Donald Trump làm suy giảm quyền của phụ nữ. Hoạt động này nhằm gửi đi một thông điệp phản kháng mạnh mẽ tới ông.

**Từ Hải (th)**

**Link bài viết:** <https://nguoilambao.vn/bai-phat-bieu-nham-chuc-cua-tong-thong-thu-45-hoa-ky-donald-trump>